



ReSound ONE

# Mode d'emploi

ReSound Aides auditives à écouteur déporté

**GN** Making Life Sound Better

[resound.com](https://resound.com)

# Informations sur l'aide auditive

Aide auditive gauche		Aide auditive droite	
Numéro de série		Numéro de série	
Modèle		Modèle	
Type de pile	<input type="checkbox"/> Rechargeable <input type="checkbox"/> Zinc-Air 312 <input type="checkbox"/> Zinc-Air 13		

Type de dôme / d'embout	Dôme fermé <input type="checkbox"/> Petit <input type="checkbox"/> Moyen <input type="checkbox"/> Grand	Dôme ouvert <input type="checkbox"/> Petit <input type="checkbox"/> Moyen <input type="checkbox"/> Grand	Dôme Power <input type="checkbox"/> Petit <input type="checkbox"/> Moyen <input type="checkbox"/> Grand	<input type="checkbox"/> Dôme tulipe	<input type="checkbox"/> Micro embout
----------------------------	--	---	--	--------------------------------------	---------------------------------------

Programme	Bip	Description
1	Un bip	
2	Deux bips	
3	Trois bips	
4	Quatre bips	

# Sommaire

Informations sur l'aide auditive .....	2
Introduction .....	5
Votre aide auditive .....	6
Préparation de l'aide auditive à l'utilisation .....	10
Mise en place de l'aide auditive dans l'oreille .....	15
Retrait de l'aide auditive de votre oreille .....	19
Utilisation de l'aide auditive .....	21
Options avancées .....	29
Nettoyage et entretien de l'aide auditive .....	38
Accessoires sans fil .....	49
Gestion des acouphènes .....	51
Mises en garde et précautions générales .....	59
Dépannage .....	64
Mises en garde aux audioprothésistes (États-Unis uniquement) .....	67
Informations légales .....	70
Données techniques .....	76
Informations supplémentaires .....	79





# Introduction

Merci d'avoir choisi les aides auditives ReSound. Nous vous recommandons d'utiliser votre aide auditive tous les jours.



**REMARQUE** : Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser votre aide auditive.

## Utilisation prévue

Les aides auditives conventionnelles en conduction aérienne sont des appareils portables, amplificateurs de sons, conçus pour compenser une perte auditive. Le principe fondamental de fonctionnement d'une aide auditive est de recevoir, d'amplifier et de transmettre le son au tympan de l'utilisateur.

Cette aide auditive est destinée à être utilisée par les adultes et les enfants de 12 ans ou plus. Cette aide auditive est destinée à être utilisée par des personnes peu expérimentées.

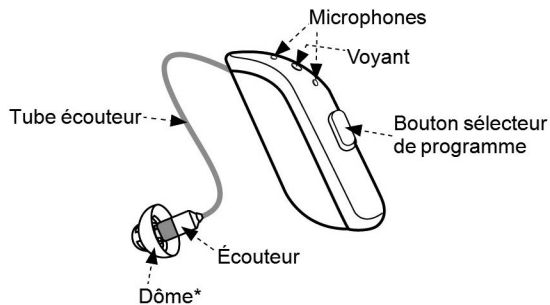
### **Pour une aide auditive équipée d'un dôme**

Le dôme est destiné à être connecté au tube fin d'un sur l'aide auditive. Le dôme est destiné à maintenir en position correcte dans le conduit auditif la sortie son de l'aide auditive.

Cet accessoire est destiné à être utilisé par le même groupe d'âge que l'aide auditive. Cet accessoire est destiné à être utilisé par des personnes peu expérimentées.

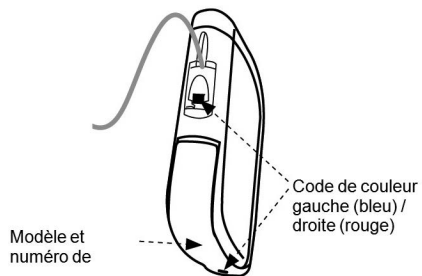
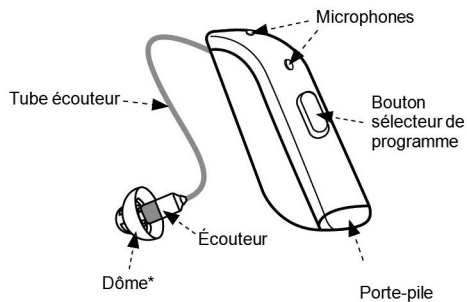
# Votre aide auditive

## Modèle rechargeable



\* - Un dôme ouvert est montré - le vôtre peut être différent.

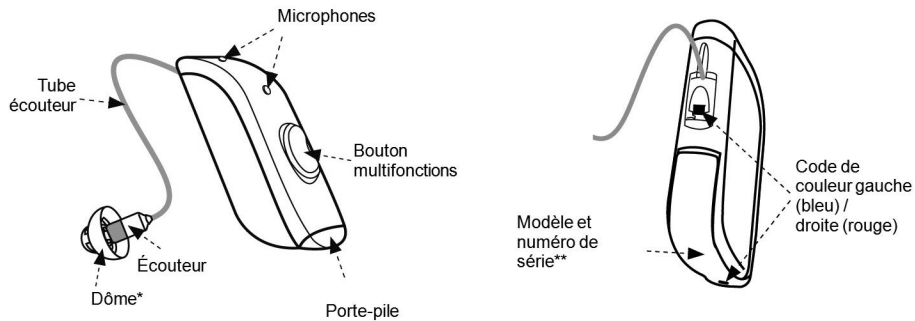
## Modèle avec pile zinc-air (312)



\* - Un dôme ouvert est montré - le vôtre peut être différent.

\*\*à l'intérieur du logement de la pile.

## Modèle avec pile zinc-air (13)



\* - Un dôme ouvert est montré - le vôtre peut être différent.

\*\*à l'intérieur du logement de la pile.

## Dômes et embouts



Dôme tulipe



Dôme fermé



Dôme ouvert



Dôme Power



Embout

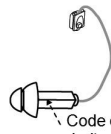
Les dômes sont tous de couleur gris clair.

## Écouteur et brin de maintien



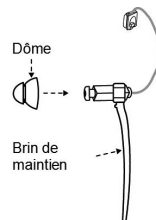
Microphone

Votre écouteur peut être équipé d'un microphone, comme indiqué ici.



Code de couleur gauche / droit


Vos aides auditives sont marquées par un code couleur.  
Gauche = bleu. Droite = rouge.




Le brin de maintien (épaulement) permet de maintenir votre aide auditive bien en place lors des activités physiques.

# Préparation de l'aide auditive à l'utilisation

## Mises en garde à propos des piles et batteries - tous les modèles

 **MISE EN GARDE :** Les piles sont nocives pour l'environnement. N'essayez donc jamais de les brûler. Éliminez vos piles usagées conformément aux réglementations en vigueur dans votre pays ou renvoyez-les à votre audioprothésiste.

## Mises en garde à propos des batteries - Modèle rechargeable

-  **MISE EN GARDE :**
- Les aides auditives rechargeables contiennent des batteries Li-ion. L'exposition ou l'ingestion peut être extrêmement nocive.
  - Ne mettez jamais votre aide auditive rechargeable dans votre bouche. Ne laissez jamais une aide auditive rechargeable à proximité d'un enfant et d'une personne aux capacités cognitives, intellectuelles ou mentales réduites.
  - En cas d'ingestion d'une batterie Li-ion ou d'une aide auditive rechargeable, consultez immédiatement un médecin.
  - Si la coque extérieure de votre aide auditive rechargeable est cassée, la batterie rechargeable qui se trouve à l'intérieur peut fuir. Dans ce cas, n'utilisez plus l'aide auditive - contactez votre audioprothésiste.

- La fuite d'une pile peut provoquer des brûlures chimiques. Si vous êtes exposé(e) à la fuite d'une pile, rincez immédiatement à l'eau chaude. Si vous souffrez de brûlures chimiques, de rougeurs ou d'irritations cutanées causées par la fuite d'une pile, consultez immédiatement un médecin.

## Mises en garde à propos des piles et batteries - Modèles avec pile zinc-air



### MISE EN GARDE :

- Avaler une pile zinc-air peut être dangereux pour la santé. En cas d'ingestion d'une pile, consultez immédiatement un médecin.
- Ne mettez jamais une aide auditive rechargeable dans votre bouche.
- Ne laissez jamais une pile d'aide auditive à proximité d'un enfant ou d'une personne aux capacités cognitives, intellectuelles ou mentales réduites.



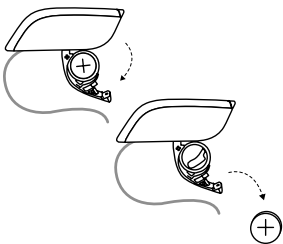
### PRÉCAUTION :

- Les piles peuvent fuir. Retirez la pile de votre aide auditive si vous ne l'utilisez pas pendant plusieurs jours.
- Une fuite de pile peut provoquer des brûlures chimiques. Si vous êtes exposé(e) à une fuite de pile, rincez immédiatement à l'eau tiède. Si vous souffrez de brûlures chimiques, de rougeurs ou d'irritations cutanées, consultez immédiatement un médecin.
- N'essayez jamais de recharger des piles zinc-air car cela peut provoquer une fuite ou une petite explosion.

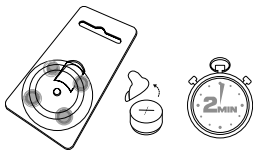


**REMARQUE** : Pour un fonctionnement optimal, n'utilisez que des piles zinc-air neuves, et dont la durée de vie restante est supérieure à un an.

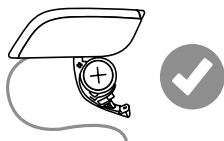
## Insertion d'une pile dans l'aide auditive — Modèles avec pile zinc-air



1. Ouvrez le porte-pile à l'aide de votre ongle. Retirez la pile usagée (si besoin).



2. Retirez l'emballage et la languette de la nouvelle pile. Attendez **deux minutes** le temps que la pile s'active.



3. Insérez la pile neuve dans le porte-pile, avec le signe plus (+) correctement positionné. Ne l'insérez **jamais** directement dans l'aide auditive.
4. Refermez le porte-pile.



**REMARQUE** :

- Afin d'économiser la pile, pensez à arrêter votre aide auditive lorsque vous ne l'utilisez pas.



- La nuit, éteignez l'aide auditive. Ouvrez le porte-pile complètement pour permettre à l'humidité de s'évaporer. Ceci permet de prolonger la durée de vie de l'aide auditive.
- En cas de liaison difficile avec des accessoires sans fil, contactez votre audioprothésiste pour obtenir une liste des piles à faible impédance.

## **Recharge de votre aide auditive — Modèle rechargeable**

Il est recommandé de recharger complètement une aide auditive avant son utilisation. Pour savoir comment recharger votre aide auditive, veuillez consulter le mode d'emploi de votre chargeur d'aide auditive.

## **Signal sonore indicateur de pile ou batterie faible (Tous les modèles)**

L'aide auditive réduit l'amplification et émet une mélodie si la puissance de la pile ou de la batterie devient trop faible. Ce signal se répète toutes les 15 minutes, jusqu'à ce que la pile ou la batterie soit vide.





**REMARQUE** : Nous vous conseillons de toujours avoir sur vous des piles de rechange. (Modèles avec pile zinc-air)

## Indicateur de pile faible avec utilisation d'accessoires sans fil (tous les modèles)



### REMARQUE :

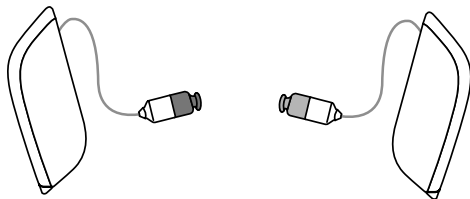
Les piles s'usent plus vite quand vous utilisez les fonctionnalités sans fil comme le streaming audio direct depuis votre TV avec votre TV Streamer. Lorsque la pile devient faible, les communications sans fil cessent de fonctionner. Une courte mélodie sera jouée toutes les cinq minutes pour vous faire savoir que la pile est faible. Le tableau ci-dessous montre la fonctionnalité avec différents niveaux de charge.

État	Signal sonore	Aide auditive	Télécommande	Réception audio
Pile neuve / batterie chargée		✓	✓	✓
Pile / batterie faible	 4 tonalités égales	✓	✓	x
Pile / batterie vide	 3 tonalités égales et 1 tonalité longue	✓	x	x

Elles fonctionneront à nouveau une fois que la pile sera remplacée (Modèles avec pile zinc-air) ou que la batterie sera rechargée (Modèle rechargeable).

# Mise en place de l'aide auditive dans l'oreille

## Distinction de l'aide auditive droite et gauche



Gauche = bleu.

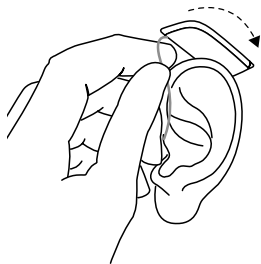
Droite = rouge.



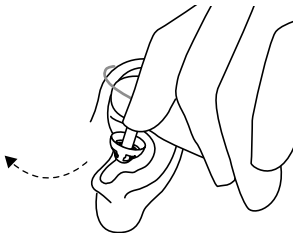
**PRÉCAUTION** : Si vous disposez de deux aides auditives, elles peuvent être réglées différemment. Faites attention à ne pas les intervertir car cela pourrait endommager votre audition. Vos aides auditives sont marquées par un code couleur. Gauche = bleu. Droite = rouge. Si vos aides auditives ne sont pas marquées par un code couleur, demandez à votre audioprothésiste d'en ajouter un.

## Insertion du dôme de l'écouteur dans votre oreille

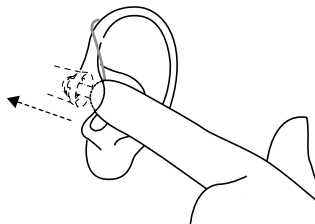
Si votre aide auditive est équipée d'un dôme, suivez les instructions suivantes :



1. Placez l'aide auditive au dessus de votre oreille.



2. Saisissez la courbure du tube de l' et poussez le dôme dans votre conduit auditif.



3. Le dôme doit être placé suffisamment profondément dans l'oreille afin que le tube de l' soit en contact avec la tempe. Vous pouvez vérifier dans un miroir.



### REMARQUE :

Pour éviter les sifflements, le et le dôme doivent être adaptés à l'oreille. Si vous continuez à entendre des sifflements, consultez le guide de dépannage pour connaître d'autres causes et solutions.

## Brin de maintien

Si vous êtes très actif, votre aide auditive peut se déplacer de la position correcte. Pour éviter cette situation, votre audioprothésiste peut fixer et ajuster un brin de maintien sur l'écouteur.

Insertion d'une aide auditive avec brin de maintien :

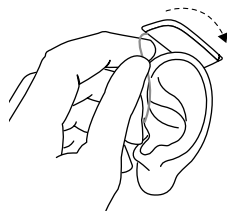
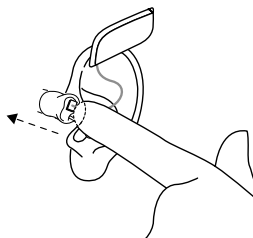
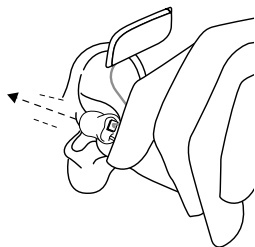
1. Insérez l'aide auditive comme d'habitude.
2. Insérez le brin de maintien au fond de la conque (la partie de votre oreille juste en dehors du conduit auditif).




**REMARQUE** : Les brins de maintien peuvent devenir rigides, cassants ou décolorés au fil du temps. Veuillez consulter votre audioprothésiste pour un changement. Votre audioprothésiste vous aidera à le remplacer.

## Insérer les embouts dans vos oreilles

Si votre aide auditive est équipée d'un embout, suivez les instructions suivantes :



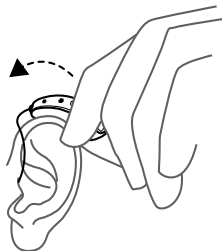
1. Saisissez l'embout entre le pouce et l'index puis positionnez-le dans votre conduit auditif.
2. Glissez l'embout complètement dans votre oreille avec un léger mouvement rotatif. Exercez une légère pression de bas en haut sur l'embout. Ouvrir et fermer la bouche peut faciliter l'insertion.
3. Placez l'aide auditive derrière l'oreille et assurez-vous qu'elle est bien positionnée. Une fois bien en place, l'aide auditive doit être confortable.

 **REMARQUE** : Lors de l'insertion d'un embout, tirer légèrement l'oreille vers le haut et vers l'extérieur avec la main opposée peut faciliter l'opération.

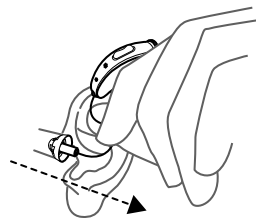
# Retrait de l'aide auditive de votre oreille

## Retrait d'un dôme

Si votre aide auditive est équipée d'un dôme, suivez les instructions suivantes :



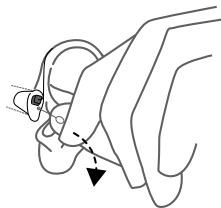
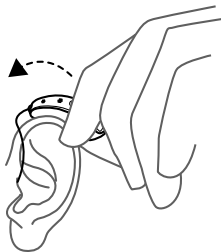
1. Enlevez l'aide auditive de l'oreille.



2. Tenez le tube de l'entre le pouce et l'index et sortez le dôme hors de votre conduit auditif.

## Retrait de l'embout

Si votre aide auditive est équipée d'un embout, suivez les instructions suivantes :



1. Enlevez l'aide auditive de l'oreille.  
Laissez-la pendre un instant à côté de votre oreille.
2. Saisissez l'embout avec le pouce et l'index, puis tirez-le (sans toucher l'aide auditive ou le tube de l') délicatement hors de l'oreille. Si votre embout est doté d'un fil d'extraction, utilisez-le. Le fil d'extraction est une ligne séparée qui est fixée à l'embout sur demande. Enlevez l'embout complètement en le faisant légèrement tourner.



# Utilisation de l'aide auditive

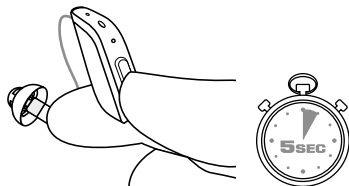
## Mise en marche et arrêt de l'aide auditive

Vous pouvez mettre votre aide auditive en marche avant ou après les avoir placés sur vos oreilles. L'aide auditive se met toujours en marche au programme 1 avec le volume pré réglé.

### Mise en marche et arrêt de l'aide auditive — Modèle rechargeable

Pour mettre en marche ou arrêter votre aide auditive, appuyez sur le bouton sélecteur de programme pendant **5 secondes**.

Appuyer sur ce bouton pendant d'autres durées peut activer d'autres fonctions, comme le mode avion ou la connexion à un accessoire. Celles-ci sont décrites ailleurs dans ce manuel.

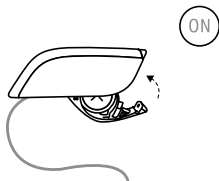


### Explication des voyants lumineux :

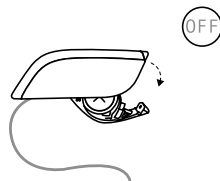
- Un clignotement vert de 2 secondes : L'aide auditive s'allume et fonctionne.
- Trois clignotements verts d'une seconde : L'aide auditive s'arrête.
- Clignotements verts continus lorsque l'aide auditive est dans le chargeur : L'aide auditive est en train de se recharger.

Vos aides auditives s'arrêtent automatiquement lorsque vous les placez dans le chargeur, et elles se mettent en marche automatiquement lorsque vous les retirez du chargeur.

## Mise en marche et arrêt de l'aide auditive — Modèles avec pile zinc-air



Pour mettre en marche l'aide auditive, fermez le porte-pile.



Pour arrêter l'aide auditive, ouvrez le porte-pile (avec votre ongle).

### Smart Start

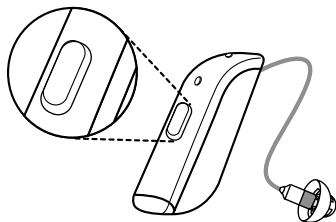
Smart Start ajoute un délai supplémentaire entre la fermeture du porte-pile de l'aide auditive et sa mise en marche (modèles avec pile zinc-air), ou entre le retrait de l'aide auditive du chargeur et sa mise en marche (modèle rechargeable). Cette fonction produit un bip pour chaque seconde supplémentaire ajoutée (5 ou 10 secondes). Smart Start retarde l'arrivée du son de votre aide auditive. Cela vous donne le temps de mettre en place l'aide auditive sans sifflements ou autres problèmes.

Si vous ne voulez pas utiliser cette fonction, demandez à votre audioprothésiste de la désactiver.

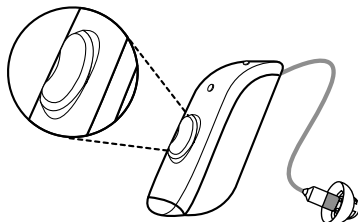
## Utilisation du bouton sélecteur de programme ou multifonctions

Ces boutons vous permettent d'utiliser divers programmes d'écoute. Chaque programme est adapté à une situation différente.

**Bouton sélecteur de programme**



**Bouton multifonctions**



## Programmes d'écoute

Votre audioprothésiste peut activer sur votre aide auditive un ou plusieurs programmes d'écoute. Ces programmes peuvent vous aider dans des situations spécifiques. N'hésitez pas à demander à votre audioprothésiste quels programmes peuvent être utiles pour vous.

<b>Programmes</b>	<b>Utilisation</b>
Universel	La meilleure option si vous souhaitez n'utiliser qu'un seul programme.
Restaurant	Pour une utilisation dans les lieux bruyants tels que les restaurants et les réunions.
Musique	Pour écouter de la musique.
Téléphone acoustique	Un programme spécial pour les conversations téléphoniques.
Extérieur	Pour une utilisation en extérieur.
Téléphone bobine T	À utiliser si vous avez un téléphone avec bobine T.
Boucle d'induction	À utiliser dans les lieux qui disposent d'un système de boucle d'induction tels que les théâtres et les lieux de culte.
Ultra focus	À utiliser dans des endroits extrêmement bruyants (plus que pour le programme Restaurant)

## Changement de programme

Pour changer de programme, appuyez sur le bouton poussoir et maintenez-le enfoncé pendant trois secondes. Votre aide auditive émet un signal sonore pour confirmer le changement.

Continuez à appuyer dessus pour faire défiler les programmes qui sont disponibles.

Pour revenir au programme d'écoute par défaut, continuez à faire défiler les programmes, ou éteignez puis mettez à nouveau en marche votre aide auditive.



**REMARQUE :** Si vous avez deux aides auditives avec les communications inter-appareils activées, le changement de programme sur une aide auditive sera automatiquement répété sur la deuxième aide auditive.

Lorsque vous changez de programme sur une aide auditive, vous entendez un ou plusieurs bips. Le même nombre de bips sera répété sur l'autre aide auditive.

Cette fonction peut également être configurée de manière à vous permettre d'utiliser une aide auditive pour augmenter le volume et l'autre pour le diminuer. Toute augmentation ou diminution effectuée sur une aide auditive s'appliquera également à l'autre afin de s'assurer que le volume reste le même dans les deux aides auditives.



## Utilisation du bouton sélecteur de programme

1. Appuyez sur le bouton pour passer d'un programme à l'autre.
2. Vous entendrez alors un ou plusieurs bips. Le nombre de bips indique le programme que vous avez sélectionné.
3. Votre aide auditive retrouvera les réglages par défaut, le programme 1 et le volume pré-réglé lorsque vous l'arrêtez et la remettez en marche.



## Utilisation du bouton multifonctions

Ce bouton est appelé bouton multifonctions car il a plusieurs fonctions : contrôler le volume, changer de programme et activer la connexion à un accessoire.

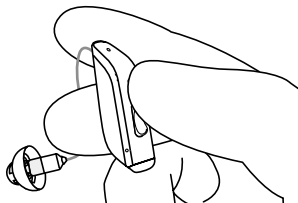
- Appuyez sur le haut du bouton pendant trois secondes pour changer de programme.

Votre audioprothésiste peut modifier les réglages par défaut et remplir le tableau ci-dessous :

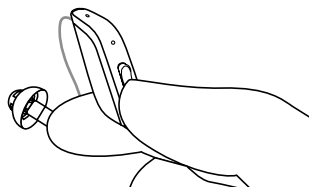
Action	Réglage par défaut	Votre réglage
Appui court vers le haut	Augmente le volume	
Appui court vers le bas	Diminue le volume	
Appui long (3 secondes) vers le haut	Change de programme	
Appui long (3 secondes) vers le bas	Connecte un accessoire	

## Commande de volume

Si votre audioprothésiste a activé la commande du volume, suivez ces instructions :



Pour augmenter le volume, appuyez brièvement sur la partie **supérieure** du bouton.

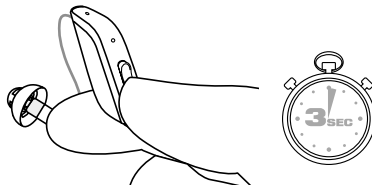


Pour réduire le volume, appuyez brièvement sur la partie **inférieure** du bouton.

## Réception sans fil d'un signal audio

Appuyez sur la partie inférieure du bouton et maintenez-la enfoncée pendant trois secondes. Votre aide auditive va recevoir le signal audio de l'équipement choisi.

Avant de pouvoir recevoir un signal audio dans votre aide auditive, il est nécessaire d'effectuer un couplage avec l'équipement audio. Pour plus d'informations sur la manière de procéder, consultez le mode d'emploi de l'équipement audio.



## Applications

Il existe des applications que vous pouvez utiliser pour contrôler votre aide auditive. Vous pouvez les utiliser pour régler le volume, changer de programme et recevoir le signal audio d'un équipement. Vous trouverez de plus amples informations à ce sujet dans le chapitre "Options avancées".

### **Bobine T (en option pour les modèles avec bobine T uniquement)**

Votre aide auditive peut être équipée d'une bobine T. La fonction bobine T peut contribuer à améliorer la compréhension de la parole avec les téléphones HAC et dans les théâtres, cinémas, lieux de culte, etc. qui sont équipés d'une boucle d'induction.

Lorsque vous passez au programme Bobine T, votre aide auditive capte les signaux magnétiques de la boucle d'induction ou du téléphone compatible HAC. Votre audioprothésiste peut activer un programme Bobine T.



#### **REMARQUE :**

- La bobine T ne fonctionne pas sans une boucle d'induction ou un téléphone HAC.
- Si vous avez des difficultés à entendre avec la bobine T, demandez à votre audioprothésiste d'ajuster la fonction.
- Si aucun son n'est émis par l'aide auditive sur le programme bobine T, il est possible que la boucle d'induction soit arrêtée ou ne fonctionne pas correctement.
- Le son de la boucle d'induction et les sons captés par les microphones de l'aide auditive peuvent être mélangés si vous le souhaitez. Consultez votre audioprothésiste pour plus de détails.



# Options avancées

## Utilisation d'un téléphone

Votre aide auditive vous permet d'utiliser le téléphone normalement. Trouver la position optimale pour tenir le téléphone peut exiger une certaine pratique.

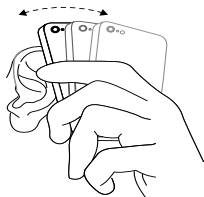
Les suggestions suivantes peuvent être utiles :

1. Tenez le téléphone près de votre oreille ou près des microphones de l'aide auditive, comme illustré.
2. Si des sifflements se font entendre, patientez quelques instants dans la même position. L'aide auditive pourra peut-être éliminer ce Larsen.
3. Vous pouvez aussi éloigner légèrement le combiné téléphonique de votre oreille.



### REMARQUE :

- Votre audioprothésiste peut activer un programme spécifiquement prévu pour une utilisation téléphonique, en fonction de vos besoins.



## Téléphones portables

Votre aide auditive est conforme aux normes internationales de compatibilité électromagnétique les plus strictes. Des perturbations diverses peuvent être causées soit par la nature même du téléphone portable, soit par votre opérateur de téléphonie mobile.



**REMARQUE** : Si vous éprouvez des difficultés lors de l'utilisation de votre téléphone portable, votre audioprothésiste pourra vous conseiller des accessoires sans fil adaptés qui amélioreront vos capacités d'écoute.

## Utilisation d'un iPhone, iPad ou iPod touch (en option)

Votre aide auditive est certifiée « Made for iPhone, iPad et iPod touch », ce qui signifie que vous pouvez recevoir le signal audio de ces équipements directement dans votre aide auditive.

## Réception audio depuis un smartphone Android™

Certains smartphones Android peuvent envoyer un signal audio directement vers votre aide auditive. Votre téléphone doit être équipé de la version 10 d'Android (ou supérieure) et bénéficier également de la fonction ASHA (Audio Streaming for Hearing Aids).



**REMARQUE** : Pour obtenir de l'aide sur le jumelage et l'utilisation de ces équipements avec l'aide auditive, veuillez consulter votre audioprothésiste.

## Utilisation d'une application pour smartphone (en option)

Les applications pour smartphones envoient et reçoivent des signaux des aides auditives par l'intermédiaire de smartphones.

- Ne désactivez pas les notifications de l'application.
- Installez les mises à jour pour garantir le bon fonctionnement de l'application.
- Pour obtenir une version imprimée du mode d'emploi de l'application pour smartphone, consultez les informations au dos de ce mode d'emploi, ou contactez notre service client.



### REMARQUE :

- Pour obtenir de l'aide sur le jumelage et l'utilisation de ces équipements avec l'aide auditive, veuillez consulter votre audioprothésiste ou notre site Web.
- Si votre smartphone Android Bluetooth® n'est pas compatible avec la transmission audio directe vers vos aides auditives, vous pouvez utiliser nos ReSound Phone Clip+ pour bénéficier de capacités de transmission.

## ReSound Assist (en option)

Si vous êtes utilisateur du service ReSound Assist avec votre aide auditive, vous pouvez faire ajuster le réglage de votre aide auditive à distance, sans avoir à vous déplacer chez votre audioprothésiste. Il vous suffit pour cela d'avoir un smartphone connecté à Internet. Ceci vous donne une liberté et une flexibilité sans précédent, en vous permettant de :

1. Demander une assistance à distance pour régler votre aide auditive.
2. Assurer les meilleures performances possibles de votre aide auditive en les mettant à jour.



**REMARQUE** : Votre aide auditive s'arrête pendant le processus d'installation et de mise à jour.

Pour des performances optimales, assurez-vous que l'aide auditive soit connectée à l'application ReSound Smart 3D™ et placée à proximité de votre iPhone®, iPad®, iPod touch® ou équipement Android.

Ce service fonctionne uniquement si votre équipement est connecté à Internet. Votre audioprothésiste peut vous fournir des informations concernant cette fonctionnalité et son fonctionnement avec l'application ReSound Smart 3D™.



## Phone Now (en option)

Si vous placez un aimant sur le téléphone, votre aide auditive pourra basculer automatiquement sur un programme adapté à l'écoute du téléphone lorsqu'un combiné est porté à l'oreille.

Lorsque ce dernier est éloigné de l'oreille, l'aide auditive rebasculer automatiquement sur le programme d'écoute précédent.



**REMARQUE** : Demandez à votre audioprothésiste d'activer la fonction Phone Now en tant que programme.

## Phone Now Mises en garde

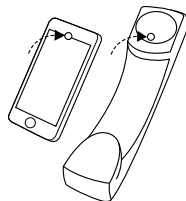
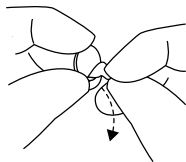
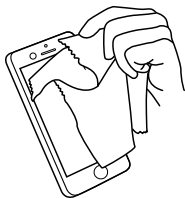


### **MISE EN GARDE :**

- Avaler un aimant peut être dangereux pour la santé. En cas d'ingestion d'un aimant, consultez immédiatement un médecin.
- Tenez les aimants hors de portée des enfants et des personnes présentant des capacités cognitives, intellectuelles ou mentales réduites.
- L'aimant Phone Now peut perturber le fonctionnement de certains appareils médicaux ou électroniques. Les fabricants des appareils sensibles aux champs magnétiques (comme un défibrillateur ou un pacemaker) doivent pouvoir vous informer sur les précautions de sécurité adéquates à prendre lorsque vous utilisez la fonction Phone Now. Si le fabricant ne peut pas émettre de recommandation, nous vous conseillons de maintenir l'aimant ou le téléphone équipé d'un aimant à une distance d'au moins 30 cm (12") des appareils sensibles aux champs magnétiques.

## Placez l'aimant Phone Now

Placez l'aimant sur le combiné téléphonique comme indiqué ci-dessous :



1. Nettoyez soigneusement la surface.  
Utilisez un produit de nettoyage adapté.
2. Retirez la languette de l'aimant.
3. Placez l'aimant sur le téléphone.



### PRÉCAUTION :

- En cas de coupures ou de bruit fort lors d'un appel, déplacez l'aimant Phone Now sur le combiné du téléphone.
- Utilisez uniquement les aimants fournis par ReSound.

## Utilisation de la fonction Phone Now

1. Utilisez votre téléphone normalement.
2. Une petite mélodie indique que le programme téléphone est activé.



#### REMARQUE :

- Vous devrez peut-être déplacer légèrement le combiné pour trouver la position qui déclenchera la fonction Phone Now et vous permettra de bénéficier d'une bonne expérience d'écoute au téléphone.
- Si vous avez deux aides auditives avec la fonction Comfort Phone activée, le volume sonore de l'aide auditive du côté opposé au téléphone sera diminué.
- Ne couvrez pas l'ouverture du haut-parleur du téléphone avec l'aimant.
- Si la fonction ne vous donne pas satisfaction, essayez de déplacer l'aimant dans une autre position pour améliorer la facilité d'utilisation et le confort.
- Si l'aide auditive ne passent pas systématiquement au programme téléphonique, essayez de repositionner l'aimant ou d'ajouter des aimants supplémentaires.

## Mode Avion (en option)

Votre aide auditive peut être contrôlée à partir de votre smartphone ou de votre télécommande - cette option peut être ajoutée par votre audioprothésiste. Dans certains cas, vous devez désactiver les fonctions sans fil en activant le mode Avion.



### PRÉCAUTION :

- Cette aide auditive contient un transmetteur RF. Lorsque vous montez à bord d'un avion, suivez les instructions de la compagnie aérienne et désactivez les communications sans fil de l'aide auditive lorsque nécessaire.



**REMARQUE :** Les procédures décrites ci-dessous doivent être réalisées sur les deux aides auditives, même lorsque la communication inter-appareils est activée.

## Désactivation des communications sans fil (activation du Mode Avion) - Modèles avec pile zinc-air

1. Pour chaque aide auditive, ouvrez puis fermez le porte-pile trois fois en moins de 10 secondes.
2. Une double tonalité de 10 secondes (♪♪) indique que l'aide auditive est maintenant en mode avion.

Il est important d'attendre 15 secondes supplémentaires après la désactivation du mode avion avant d'ouvrir et fermer à nouveau le porte-pile. La communication sans fil sera à nouveau réactivée si le porte-pile est ouvert puis fermé avant ce délai de 15 secondes.



## Activation des communications sans fil (désactivation du Mode Avion) - Modèles avec pile zinc-air

1. Pour chaque aide auditive, ouvrez puis fermez le porte-pile une fois.
2. Les communications sans fil seront de nouveau actives après 10 secondes.

## Désactivation des communications sans fil (activation du Mode Avion) - Modèle rechargeable

1. Arrêtez votre aide auditive.
2. Appuyez sur le bouton sélecteur de programme pendant 9 secondes.
3. Votre aide auditive va produire quatre doubles clignotements lumineux. Si vous portez votre aide auditive à ce moment, vous entendrez un double bip (♪♪♪♪) pendant 10 secondes, ce qui indique que l'aide auditive est maintenant en mode avion.

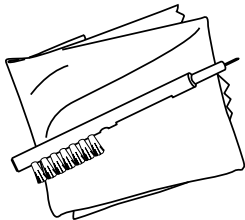
## Activation des communications sans fil (désactivation du Mode Avion) - Modèle rechargeable

1. Arrêtez votre aide auditive, puis remettez-la en marche.
2. Les communications sans fil seront à nouveau activées après 10 secondes.

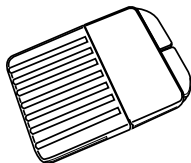
# Nettoyage et entretien de l'aide auditive

## Outils de nettoyage

Ces outils de nettoyage sont fournis avec votre aide auditive :



1. Chiffon doux.
2. Une brosse munie d'un aimant de batterie.



Votre audioprothésiste peut vous donner une boîte de pare-cérumen.

## Instructions générales pour l'entretien et la maintenance



**REMARQUE :** Pour obtenir la meilleure expérience possible et prolonger la durée de vie de votre aide auditive, il est important de la nettoyer et de l'entretenir.

Maintenir votre aide auditive en parfait état de marche est facile - il suffit de suivre les étapes suivantes :

1. Lorsque vous enlevez votre aide auditive, éteignez-la en ouvrant complètement le porte-pile. Ceci permet de la sécher. (Modèles avec pile zinc-air.)
2. Après avoir retiré votre aide auditive, essuyez-la avec un chiffon doux pour la maintenir propre et sèche.
3. Si vous utilisez un produit de séchage, utilisez uniquement les produits recommandés.
4. Utilisez les produits cosmétiques, le parfum, l'après-rasage, le spray pour cheveux, les lotions, etc. **AVANT** de mettre votre aide auditive. Ces produits peuvent endommager ou décolorer votre aide auditive.
5. N'immergez jamais votre aide auditive dans un liquide.
6. Gardez votre aide auditive à l'abri de toute chaleur excessive et de la lumière directe du soleil.
7. Veillez à ne pas nager et ne pas prendre de douche ou de bain de vapeur en portant votre aide auditive.

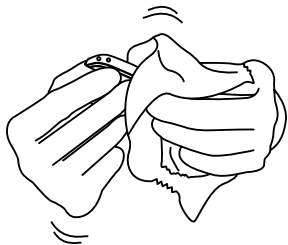


### **PRÉCAUTION :**

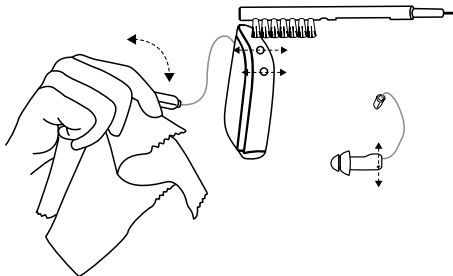
- N'utilisez jamais d'alcool ou de produits de nettoyage pour nettoyer votre aide auditive. Ceci peut endommager votre aide auditive et provoquer une réaction cutanée.
- Le cérumen ou la saleté présente sur votre aide auditive peut provoquer une infection. Pour éviter cette situation, nettoyez l'aide auditive comme indiqué.

## Entretien quotidien et maintenance

Il est important de garder votre aide auditive propre et sèche chaque jour. Utilisez les outils de nettoyage fournis.



1. Essuyez votre aide auditive avec le chiffon.



2. Passez la brosse sur les microphones. Si votre écouteur est équipé d'un microphone, n'oubliez pas de brosser ce dernier également.



### REMARQUE :

- N'insérer jamais les poils de la brosse ou la tige de nettoyage à l'intérieur des entrées du microphone. Ceci peut endommager votre aide auditive.
- N'utilisez pas d'eau pour nettoyer le tube de l'écouteur ou le dôme
- Utilisez un chiffon doux et sec pour nettoyer l'embout.

- Le tube écouteur peut devenir rigide, cassant ou décoloré au fil du temps. Contactez votre audioprothésiste si vous pensez que le tube de l'écouteur doit être changé.

## Remplacement du dôme

Nous recommandons que votre audioprothésiste vous montre comment changer de dôme. Vous devez changer de dôme tous les 3 mois, voire plus souvent selon les conseils de votre audioprothésiste. Un remplacement incorrect du dôme peut entraîner une chute du dôme à l'intérieur de l'oreille lors du retrait de l'aide auditive.

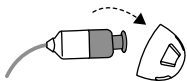


### **PRÉCAUTION :**

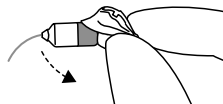
- Si vous pensez que vous avez un dôme coincé à l'intérieur de votre oreille, consultez votre audioprothésiste.

## Dôme ouvert

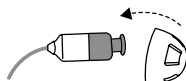
Les illustrations montrent un dôme ouvert, mais la procédure est la même pour tous les autres dômes. Veuillez suivre ces instructions pour remplacer un dôme.



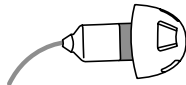
1. Jetez le dôme usagé après l'avoir enlevé de l'écouteur. Ceci peut nécessiter un peu de force.



3. Vérifiez que le dôme est solidement fixé en soulevant la partie inférieure du dôme et en vérifiant que la partie centrale recouvre complètement l'extrémité nervurée.



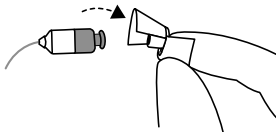
2. Enfoncez le nouveau dôme sur l'extrémité nervurée de l'écouteur.



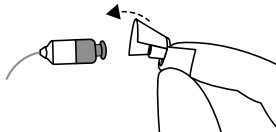
4. Placé correctement, le dôme apparaîtra légèrement incliné.

## Dôme tulipe

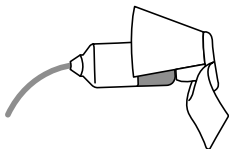
Pour changer un dôme tulipe, suivez les instructions suivantes.



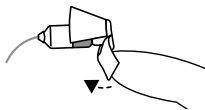
1. Jetez le dôme usagé après l'avoir enlevé de l'écouteur. Ceci peut nécessiter un peu de force.



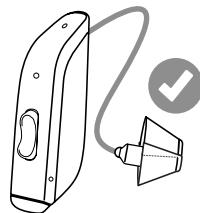
2. Repoussez le pétale le plus grand en arrière, puis placez le dôme tulipe sur l'extrémité nervurée de l'écouteur.



3. Vérifiez que le dôme tulipe est solidement fixé en vérifiant que la partie centrale du dôme recouvre complètement l'extrémité nervurée de l'écouteur.



4. Poussez le pétale le plus grand vers l'avant.



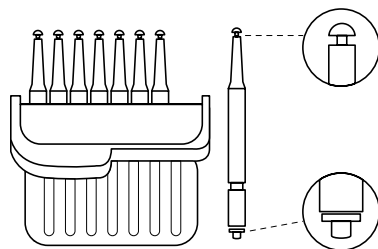
Cette illustration montre un dôme tulipe correctement fixé. Assurez-vous que le grand pétale recouvre le petit pétale.



## Remplacement du filtre pare-cérumen

Le filtre pare-cérumen permet d'éloigner le cérumen des composants de l'aide auditive. Vous devez le remplacer régulièrement. Consultez votre audioprothésiste pour obtenir plus d'informations sur la fréquence du remplacement. Cela dépendra de la quantité de cérumen que vos oreilles produisent.

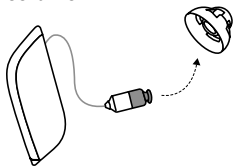
Si vous portez un dôme, retirez-le avant de suivre cette procédure de remplacement de filtre pare-cérumen. Vous aurez besoin de votre boîte de filtres pare-cérumen.



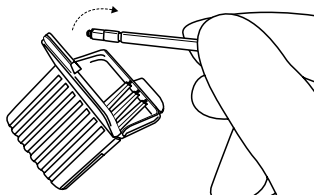
Boîte de 8 filtres pare-cérumen.

L'outil du pare-cérumen remplit deux fonctions : une pointe d'extraction pour recueillir le filtre usagé et une pointe de remplacement avec un filtre blanc.

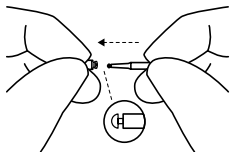
## Remplacement de l'ancien filtre pare-cérumen



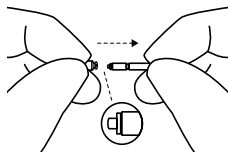
1. Enlevez le dôme de l'écouteur.



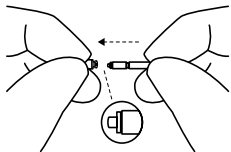
2. Ouvrez la boîte des filtres pare-cérumen et sortez-en un. Chaque outil a un petit crochet à une extrémité et un nouveau filtre pare-cérumen à l'autre.



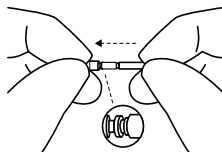
3. Insérez la tige de l'outil dans le filtre pare-cérumen usagé, puis sortez-le. Il est important de le sortir droit, et non en biais.



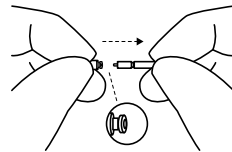
## Insertion du nouveau filtre pare-cérumen



1. Insérez l'autre extrémité de l'outil dans l'écouteur (l'extrémité avec le filtre neuf).

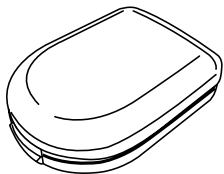


2. Placez délicatement la pointe de l'outil directement sur la sortie son de l'écouteur jusqu'à ce que la bague extérieure touche la sortie son de l'écouteur.



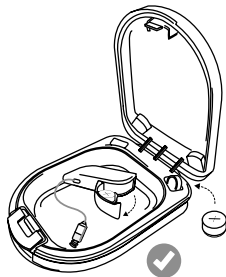
3. Enlevez l'outil tout droit - le nouveau filtre doit rester correctement fixé à l'écouteur. Fixez à nouveau le dôme ou un dôme de rechange.

## Rangement de l'aide auditive — Modèles avec pile zinc-air



1. Le meilleur rangement pour votre aide auditive est l'écrin fourni avec.

2. Lorsqu'elle n'est pas utilisée, gardez votre aide auditive au sec en laissant le porte-pile ouvert.



### MISE EN GARDE :

- Avaler une pile zinc-air peut être dangereux pour la santé. En cas d'ingestion d'une pile, consultez immédiatement un médecin.
- Ne mettez jamais une aide auditive rechargeable dans votre bouche.
- Ne laissez jamais une pile d'aide auditive à proximité d'un enfant ou d'une personne aux capacités cognitives, intellectuelles ou mentales réduites.

# Accessoires sans fil

Notre écosystème propose une gamme complète d'accessoires sans fil parfaitement compatibles entre eux. Ils vous permettent de transférer un son stéréo de haute qualité directement vers votre aide auditive.

Vous trouverez ci-dessous la liste des accessoires sans fil disponibles et leur fonction :

- **ReSound TV Streamer 2** vous permet de recevoir le son d'un téléviseur ou de n'importe quelle source audio directement dans votre aide auditive, au volume sonore qui vous convient.
- **Télécommande** vous permet d'ajuster le volume sonore, de mettre en sourdine ou de changer les programmes de votre aide auditive.
- **ReSound Remote Control 2** vous permet d'ajuster le volume sonore, de mettre en sourdine, de changer les programmes de votre aide auditives et d'afficher ses réglages.
- **ReSound Phone Clip+** vous permet de recevoir les conversations téléphoniques et le son stéréo dans l'aide auditive, et peut également servir de télécommande.
- **ReSound Micro Mic** est un microphone qui peut être porté par d'autres personnes. Il améliore l'intelligibilité de la parole dans les situations bruyantes.
- **ReSound Multi Mic** fonctionne comme le **ReSound Micro Mic** mais sert aussi de microphone de table. Il se connecte aux boucles d'induction et aux systèmes FM et dispose d'une entrée mini-jack permettant de le connecter à un ordinateur ou lecteur de musique.



**REMARQUE :**

- Demandez conseil à votre audioprothésiste pour plus d'informations sur la gamme d'accessoires sans fil ReSound.
- Vous ne devez utiliser que des accessoires sans fil ReSound pour votre aide auditive sans fil. Pour obtenir de l'aide concernant le couplage de votre aide auditive avec l'un de ReSound accessoires, veuillez vous référer au mode d'emploi de l'accessoire sans fil correspondant.

# Gestion des acouphènes

## Module Tinnitus Sound Generator

Votre aide auditive dispose d'une fonction ReSound (Tinnitus Sound Generator), un outil servant à générer des sons à utiliser dans le cadre d'un programme de gestion des acouphènes, et qui peuvent soulager l'utilisateur de ses acouphènes. Le TSG peut générer un son qui peut être ajusté selon vos préférences, déterminées au préalable avec un médecin, un ORL ou un audioprothésiste. En fonction du programme d'écoute de l'aide auditive et de l'environnement dans lequel vous évoluez, vous entendrez ce son de façon continue ou sous la forme de fluctuations.

### **Indications d'utilisation du module TSG - (États-Unis uniquement)**

Le module Tinnitus Sound Generator est un outil qui génère des sons à utiliser dans le cadre d'un programme de gestion des acouphènes, et qui sert à soulager temporairement l'utilisateur de ses acouphènes. Il est principalement destiné aux personnes âgées de plus de 18 ans. Il peut également être prescrit aux enfants âgés de 5 ans ou plus. Les enfants ainsi que les personnes aux capacités intellectuelles réduites nécessitent une surveillance particulière lors de l'insertion et du retrait de l'aide auditive avec le module TSG.

### **Indications d'utilisation du module TSG (pays autres que les États-Unis)**

Le module Tinnitus Sound Generator est un outil qui génère des sons à utiliser dans le cadre d'un programme de gestion des acouphènes, et qui sert à soulager temporairement l'utilisateur de ses acouphènes. Il est principalement destiné aux personnes âgées de plus de 18 ans. Il peut également être prescrit aux enfants âgés

de 12 ans ou plus. Les enfants ainsi que les personnes aux capacités intellectuelles réduites nécessitent une surveillance particulière lors de l'insertion et du retrait de l'aide auditive avec le module TSG.

## **Pour les audioprothésiste**

Le Tinnitus Sound Generator est destiné aux professionnels de la santé qui traitent les patients présentant des acouphènes, ainsi que des troubles auditifs conventionnels. Le réglage du module Tinnitus Sound Generator doit être effectué par un audioprothésiste participant à un programme de gestion des acouphènes. Si l'audioprothésiste l'estime possible, les réglages ultérieurs du générateur de son Tinnitus Sound Generator peuvent être effectués à distance et en temps réel avec audio, vidéo et chat dans l'application du patient.

## **Mode d'emploi du module TSG**

### **Description**

Le module Tinnitus Sound Generator (TSG) est un outil logiciel qui génère des sons à utiliser dans le cadre de programmes de gestion des acouphènes, et qui sert à soulager l'utilisateur de ses acouphènes.

### **Explication du fonctionnement**

Le module TSG est un générateur de bruit blanc dont la bande passante et l'amplitude de la modulation sont réglables. Le niveau de sortie et la fréquence de ce son peuvent être ajustés à des exigences thérapeutiques spécifiques déterminées par un médecin ORL ou un audioprothésiste.

Votre audioprothésiste peut moduler le bruit blanc généré pour le rendre plus agréable. Il peut alors ressembler au bruit des vagues s'échouant sur une plage, par exemple.

L'amplitude et la vitesse de la modulation du son généré peuvent également être modifiées selon vos



préférences. Une fonction supplémentaire peut être activée par votre audioprothésiste, vous permettant de sélectionner des sons prédéfinis qui imitent les sons de la nature, tels que les vagues ou l'eau qui coule.

Si vous possédez deux aides auditives, votre audioprothésiste peut activer la communication inter-appareils. Le générateur de son Tinnitus Sound Generator synchronisera alors le son dans les deux aides auditives.

Si vos acouphènes sont présents uniquement dans des environnements calmes, votre audioprothésiste peut régler le générateur de son TSG afin qu'il devienne audible uniquement dans de tels environnements. Le volume sonore peut également être ajusté à l'aide de la commande de volume. Demandez conseil à votre médecin, votre ORL ou votre audioprothésiste pour savoir si vous avez besoin de contrôler le niveau sonore du générateur de son à l'aide de la commande de volume.

Lorsque la communication inter-appareils des aides auditives est activée, votre audioprothésiste peut aussi activer la synchronisation des niveaux de sortie du TSG, de sorte que ces niveaux soient ajustés automatiquement et simultanément selon le bruit ambiant présent dans l'environnement sonore. De plus, si l'aide auditive est dotée d'une commande de volume, elle peut être utilisée simultanément avec cette fonction pour ajuster au mieux le niveau sonore du bruit généré.

## Concept scientifique de base

Le module TSG crée un enrichissement sonore dont le but est d'envelopper les acouphènes d'un son neutre qui peut être facilement ignoré. Cet enrichissement sonore est une composante importante de la plupart des approches d'habituation aux acouphènes, comme par exemple la TRT (Tinnitus Retraining Therapy).

Pour vous aider à vous habituer à vos acouphènes, ceux-ci doivent rester audibles. Le niveau sonore idéal du TSG est celui qui permet à la fois d'entendre le son émis, mais également les acouphènes.

Le module TSG peut aussi être réglé pour masquer les acouphènes, apportant ainsi un soulagement temporaire grâce à l'introduction d'une source sonore plus agréable et contrôlable.

## Commande de volume du TSG

Le générateur de son a été réglé à un niveau de volume sonore spécifique par votre audioprothésiste. Lorsque le générateur de son est activé, le volume sonore est à ce niveau. Pour une utilisation classique, il est inutile de régler ce volume manuellement. Cependant, la commande de volume permet de régler ce niveau sonore en fonction de vos préférences. Le niveau de sortie du générateur de son peut seulement être réglé dans la plage définie par l'audioprothésiste.

Le réglage du volume du TSG est une fonction optionnelle utilisée pour régler le niveau sonore du son généré.

## Utilisation du module TSG avec une application

Les fonctionnalités du générateur de son contrôlées grâce au bouton de l'aide auditive peuvent être complétées avec l'application TSG installée sur un smartphone. Cette fonction est disponible pour les aides auditives compatibles, quand l'audioprothésiste a activé la fonction TSG lors du réglage de l'aide auditive.



**REMARQUE** : Pour utiliser une application, l'aide auditive doit être connectée avec le smartphone ou l'équipement mobile.

## TSG - Données techniques

Type de signal audio : Numérique.

Sons disponibles

Le bruit blanc généré peut être réglé avec les filtres suivants :

Filter passe-haut	Filter passe-bas
500 Hz	2000 Hz
750 Hz	3000 Hz
1000 Hz	4000 Hz
1500 Hz	5000 Hz
2000 Hz	6000 Hz
-	8000 Hz

L'amplitude du bruit blanc peut être modulée avec une profondeur d'atténuation maximale de 14 dB.



### Délivrance de cet appareil

Une aide auditive avec générateur de son TSG ne peut être délivrée que sur ordonnance de votre médecin ORL et son utilisation doit respecter les recommandations de celui-ci. TSG Afin d'éviter des dommages auditifs permanents, la durée d'utilisation quotidienne maximale doit tenir compte du niveau sonore du son généré.

Pour tout réglage du TSG, veuillez consulter votre audioprothésiste.

Si vous ressentez des effets indésirables, tels que maux de tête, étourdissements, nausées, diminution de la perception auditive ou augmentation de la perception des acouphènes, vous devez cesser d'utiliser le générateur de son et en parler à votre audioprothésiste.

### **Population cible (États-Unis uniquement)**

Il est principalement destiné aux personnes âgées de plus de 18 ans. Il peut également être prescrit aux enfants âgés de 5 ans ou plus. Les enfants ainsi que les personnes aux capacités intellectuelles réduites nécessitent une surveillance particulière lors de l'insertion et du retrait de l'aide auditive avec module TSG.

### **Population cible (pays autres que les États-Unis)**

Il est principalement destiné aux personnes âgées de plus de 18 ans. Il peut également être prescrit aux enfants âgés de 12 ans ou plus. Les enfants ainsi que les personnes aux capacités intellectuelles réduites nécessitent une surveillance particulière lors de l'insertion et du retrait de l'aide auditive avec module TSG.

### **Remarque importante pour les utilisateurs du générateur de son**

Un générateur de son est un appareil électronique conçu pour générer un bruit d'intensité suffisante pour masquer les bruits internes. Il peut aussi être utilisé comme aide pour entendre les bruits externes et la parole.

Les bonnes pratiques de santé exigent qu'une personne présentant des acouphènes passe une évaluation médicale avec un médecin (de préférence spécialiste de l'oreille) avant d'utiliser un générateur de son. Les médecins spécialisés dans les pathologies de l'oreille sont appelés otolaryngologistes, otologistes ou oto-rhino-laryngologistes (ORL).

L'objectif de l'examen médical est de s'assurer que tous les traitements médicaux qui peuvent entrer dans le programme de gestion des acouphènes ont été identifiés et mis en œuvre avant l'utilisation d'un générateur de son.

L'utilisation d'une aide auditive équipée d'un générateur de son doit se faire sur les conseils appropriés du médecin et / ou dans le cadre d'un programme global d'habituatation aux acouphènes.

## Mise en garde



### **MISE EN GARDE :**

- Le générateur de son peut être dangereux en cas de mauvaise utilisation.
- Le générateur de son doit être utilisé uniquement sur conseil d'un médecin, d'un audiologiste ou d'un audioprothésiste.
- Le générateur de son n'est pas un jouet. Il doit être tenu à l'écart des enfants ou des animaux qui pourraient se blesser avec.




### **PRÉCAUTION :**

- Si vous ressentez des effets indésirables, tels que nausées, étourdissements, maux de tête, diminution de la perception auditive ou augmentation de la perception des acouphènes, vous devez cesser d'utiliser votre générateur de son et en parler à votre audioprothésiste.
- Pour empêcher toute utilisation involontaire par des enfants ou des personnes présentant des capacités physiques ou intellectuelles réduites, le réglage du volume doit, s'il est activé, être configuré de façon à uniquement diminuer le niveau sonore du générateur de son.
- Les enfants ou les personnes aux capacités intellectuelles réduites doivent être surveillés par une personne responsable lorsqu'ils utilisent l'aide auditive avec TSG.

## Mises en garde aux audioprothésistes à propos de la fonction Tinnitus Sound Generator

Un audioprothésiste doit conseiller à un utilisateur potentiel de générateur de son de consulter un médecin (de préférence un ORL) avant le port d'un générateur de son. Ceci en particulier si l'audioprothésiste détermine par l'enquête, l'observation réelle, l'examen ou toute autre information disponible concernant l'utilisateur potentiel, que celui-ci présente l'une des conditions suivantes :

1. Malformation congénitale ou traumatisme visible de l'oreille.
2. Drainage de l'oreille de moins de 90 jours.
3. Perte soudaine de l'audition de moins de 90 jours.
4. Vertiges aigus ou chroniques.
5. Perte auditive unilatérale brusque ou débutante de moins de 90 jours.
6. Rinne égal ou supérieur à 15 dB à 500 Hz (Hertz), 1000 Hz et 2000 Hz.
7. Bouchon de cérumen ou corps étranger dans le conduit auditif.
8. Douleur ou gêne dans l'oreille.

 **PRÉCAUTION** : La puissance maximale du générateur de son se situe dans la plage pouvant provoquer une perte auditive, d'après la réglementation de l'OSHA. En conformité avec les recommandations du NIOSH, l'utilisateur ne doit pas utiliser le générateur de son plus de huit (8) heures par jour lorsqu'il est réglé à un niveau de 85 dB SPL ou plus. L'utilisateur ne doit pas utiliser le générateur de son plus de deux (2) heures par jour lorsqu'il est réglé à un niveau de 90 dB SPL ou plus. Le générateur de son ne doit jamais être utilisé à des niveaux gênants.

# Mises en garde et précautions générales



## MISE EN GARDE :

- Un audioprothésiste doit conseiller à un utilisateur potentiel de consulter rapidement un médecin (de préférence un ORL) avant de proposer une aide auditive. Ceci en particulier si l'audioprothésiste détermine par l'enquête, l'observation réelle, l'examen ou toute autre information disponible concernant l'utilisateur potentiel, que celui-ci présente l'une des conditions suivantes :
  - Malformation congénitale ou traumatisme visible de l'oreille.
  - Drainage de l'oreille de moins de 90 jours.
  - Perte soudaine de l'audition de moins de 90 jours.
  - Vertiges aigus ou chroniques.
  - Perte auditive unilatérale brusque ou débutante de moins de 90 jours.
  - Rinne égal ou supérieur à 15 dB à 500 Hz (Hertz), 1000 Hz et 2000 Hz.
  - Bouchon de cérumen ou corps étranger dans le conduit auditif.
  - Douleur ou gêne dans l'oreille.
- Ne laissez jamais les aides auditives à proximité des enfants ou des personnes aux capacités cognitives, intellectuelles ou mentales réduites.
- Ne laissez jamais sans surveillance des enfants ou des personnes aux capacités cognitives, intellectuelles ou mentales réduites lorsqu'ils utilisent leur aide auditive. Une aide auditive contient de petites pièces qui peuvent être dangereuses si elles sont avalées. Une aide auditive contient de petites pièces qui peuvent être dangereuses si elles sont avalées. En cas d'ingestion de toute pièce d'une aide auditive, consultez immédiatement un médecin.

- Avaler une aide auditive peut entraîner un étouffement et être dangereux pour la santé. En cas d'ingestion d'une aide auditive, consultez immédiatement un médecin.
- Consultez un audioprothésiste :
  - Si vous remarquez la présence d'un corps étranger dans votre conduit auditif
  - En cas d'irritation de la peau
  - En cas d'accumulation excessive de cérumen dû au port de l'aide auditive
- Ne portez pas votre aide auditive lorsque vous êtes exposé à des radiations. Différents types de rayonnement (par exemple IRM ou scanner), peuvent affecter les réglages de votre aide auditive, entraînant un dysfonctionnement et des dommages potentiels à votre audition.
- Les autres types d'émissions (systèmes de sécurité et de surveillance, équipements radio, téléphones portables, etc.) ne causent aucun dommage à l'aide auditive. Ils peuvent cependant modifier brièvement la qualité sonore de votre aide auditive et peuvent créer des sons indésirables.
- N'utilisez jamais votre chargeur d'aide auditive dans des endroits où il y a des gaz explosifs, comme les mines, les gisements de pétrole ou autres, à moins que ces endroits ne soient certifiés pour l'utilisation d'aides auditives. Il peut être dangereux d'utiliser le chargeur d'aide auditive dans des endroits qui ne sont pas certifiés pour l'utilisation d'aides auditives.
- Pour des raisons de sécurité, utilisez uniquement le chargeur fourni par ReSound (Modèle rechargeable).
- N'essayez pas de faire sécher votre aide auditive dans un four, un four à micro-ondes ou un autre appareil de chauffage. Ceci les fait fondre et peut causer des brûlures.
- Les appareils externes connectés à l'alimentation électrique doivent être sans danger, conformément aux CEI 60601-1, CEI 60065, EN/IEC 62368-1 ou CEI 60950-1.



### **Mises en garde concernant les aides auditives puissantes**

- Une aide auditive puissante peut produire un son très fort pour compenser une perte auditive sévère ou profonde. Il y a donc un risque d'endommager davantage l'audition résiduelle.
- Votre aide auditive a été personnalisée pour amplifier les sons faibles et forts en fonction de vos besoins particuliers. Si l'amplification semble trop forte ou si vous pensez que l'aide auditive fonctionne mal (par exemple, vous entendez un son déformé ou inhabituel), contactez votre audioprothésiste. Une aide auditive qui ne fonctionne pas correctement peut endommager votre audition.
- En général, l'exposition à des sons forts peut endommager votre audition. Il peut s'agir de musique forte ou d'environnements bruyants. Vous pouvez protéger au mieux votre audition en réduisant votre exposition aux sons et aux environnements bruyants ou en utilisant une protection auditive.
- À l'attention des audioprothésistes : Une attention toute particulière doit être apportée dans le cas d'un appareillage effectué à l'aide d'une aide auditive dont le niveau de sortie maximum peut dépasser 132 dB SPL, mesuré au coupleur 2cc en conformité avec IEC 60318-5:2006. L'audition restante risque d'être endommagée davantage.



### **PRÉCAUTION :**

- Utilisez votre aide auditive selon les recommandations de votre audioprothésiste. Une utilisation incorrecte peut endommager votre audition.
- N'utilisez jamais une aide auditive endommagée. Elle peut ne pas fonctionner correctement et endommager votre audition. Elle peut également provoquer des égratignures ou des plaies dues à des bords tranchants.
- N'utilisez que les consommables d'origine. Utilisez exclusivement des consommables ReSound, tubes, dômes.

- N'utilisez que des accessoires conçus pour être utilisés avec votre aide auditive. Veuillez contacter votre audioprothésiste pour obtenir plus d'informations.
- Ne tentez pas de modifier vous-même la forme de l'aide auditive ou des accessoires. Ceci peut provoquer des réactions cutanées, des égratignures ou des plaies dues à des bords tranchants.
- Si vous disposez de deux aides auditives, elles peuvent être réglées différemment. Faites attention à ne pas les intervertir car cela pourrait endommager votre audition. Vos aides auditives sont marquées par un code couleur. Gauche = bleu. Droite = rouge. Si vos aides auditives ne sont pas marquées par un code couleur, demandez à votre audioprothésiste d'en ajouter un.
- Si vous ressentez des effets secondaires, contactez votre audioprothésiste. Les effets secondaires possibles avec le port d'une aide auditive peuvent être :
  - Vertiges
  - Acouphène
  - Diminution de la perception auditive
  - Nausées
  - Maux de tête
  - Réactions cutanées
  - Excès de cérumen
- Si vous pensez que vous avez un dôme, un filtre pare-cérumen ou tout autre objet coincé dans votre oreille, contactez votre audioprothésiste. Ces objets peuvent être nocifs et provoquer une infection de l'oreille.
- Si vous avez une plaie ou une blessure à l'endroit où votre aide auditive touche votre oreille ou votre tête, l'utilisation continue de l'aide auditive peut l'aggraver ou l'empêcher de guérir. Consultez votre audioprothésiste pour obtenir de l'aide.

- Votre aide auditive est réglée en fonction de votre audition. Ne permettez à personne d'autre d'utiliser votre aide auditive car cela peut endommager son audition.
- Lorsque vous utilisez des communications sans fil, votre aide auditive utilise des transmissions à codage numérique de faible puissance pour communiquer avec d'autres appareils sans fil. Il est possible, mais peu probable, que d'autres équipements électroniques soient affectés. Dans ce cas, éloignez l'aide auditive de l'équipement électronique concerné.
- Désactivez les communications sans fil de l'aide auditive lorsque nécessaire.
- Pour les audioprothésistes : Ne changez pas la coque extérieure ou toute partie d'une aide auditive si vous n'êtes pas protégé contre les ESD (décharges électrostatiques).

# Dépannage

Problème	Cause possible	Solution éventuelle
Sifflement excessif, Larsen	L'embout/le dôme est-il correctement inséré dans votre oreille ?	Remettez-le en place.
	Le volume est-il trop élevé ?	Réduisez-le.
	Le tube de l'écouteur est-il cassé ou l'embout est-il obstrué ?	Consultez votre audioprothésiste.
	Tenez-vous un objet (par exemple un chapeau, un téléphone) trop près de votre oreille ?	Éloignez votre main ou l'objet de l'aide auditive.
	Y a-t-il un excès de cérumen dans votre oreille ?	Consultez votre médecin.

<b>Problème</b>	<b>Cause possible</b>	<b>Solution éventuelle</b>
Aucun son	L'aide auditive est-elle en marche ?	Mettez-la en marche.
	Y a-t-il une pile dans l'aide auditive ? (Modèles avec pile zinc-air)	Insérez une nouvelle pile.
	La pile est-elle toujours bonne ? (Modèles avec pile zinc-air)	Remplacez-la par une pile neuve.
	L'aide auditive est-elle chargée ? (Modèle rechargeable)	Rechargez l'aide auditive. (Consultez le mode d'emploi du chargeur.)
	Le chargeur d'aide auditive est-il chargé ? (Modèle rechargeable)	Rechargez le chargeur d'aide auditive. (Consultez le mode d'emploi du chargeur.)
	Le tube de l'écouteur est-il cassé ou l'embout est-il obstrué ?	Consultez votre audioprothésiste.
	Y a-t-il un excès de cérumen dans votre oreille ?	Consultez votre médecin.

<b>Problème</b>	<b>Cause possible</b>	<b>Solution éventuelle</b>
Le son est-il déformé, brouillé ou faible ?	La pile est-elle vide ? (Modèles avec pile zinc-air)	Remplacez-la par une pile neuve.
	La pile est-elle encrassée ? (Modèles avec pile zinc-air)	Nettoyez-la ou remplacez-la.
	Le tube de l'écouteur est-il cassé ou l'embout est-il obstrué ?	Consultez votre audioprothésiste.
	Votre aide auditive est-elle humide ?	Utilisez un dessiccatif (kit de séchage).
La pile se vide très rapidement.	Avez-vous laissé votre aide auditive en marche pendant longtemps ?	Éteignez toujours votre aide auditive quand vous ne l'utilisez pas, par exemple la nuit.
	La pile est-elle périmée ? (Modèles avec pile zinc-air)	Vérifiez la date de péremption sur l'emballage de la pile.
	L'aide auditive est-elle âgée de 3 ou 4 ans ? (Modèle rechargeable)	Consultez votre audioprothésiste.
L'aide auditive ne recharge pas	L'aide auditive est-elle correctement placée dans le chargeur ?	Réinsérez l'aide auditive dans le chargeur. (Consultez le mode d'emploi du chargeur.)
	Le chargeur d'aide auditive est-il rechargé ou branché à une source d'énergie ?	Rechargez le chargeur d'aide auditive. (Consultez le mode d'emploi du chargeur.)

## **Mises en garde aux audioprothésistes (États-Unis uniquement)**

### **Attentes concernant l'aide auditive**

- Une aide auditive ne permet pas de retrouver une audition normale et n'empêchera pas une perte auditive résultant de causes organiques.
- Une utilisation régulière de l'aide auditive est recommandée. Dans la plupart des cas, une utilisation aléatoire ne permet pas d'obtenir les avantages escomptés.
- L'utilisation de l'aide auditive n'est qu'une partie de la rééducation auditive et peut devoir être complétée par une formation auditive et l'apprentissage de la lecture labiale.

### **Mises en garde aux audioprothésistes**

Un audioprothésiste doit conseiller à un utilisateur potentiel de consulter rapidement un médecin (de préférence un ORL) avant de proposer une aide auditive. Ceci en particulier si l'audioprothésiste détermine par l'enquête, l'observation réelle, l'examen ou toute autre information disponible concernant l'utilisateur potentiel, que celui-ci présente l'une des conditions suivantes :

1. Malformation congénitale ou traumatisme visible de l'oreille.
2. Drainage de l'oreille de moins de 90 jours.
3. Perte soudaine de l'audition de moins de 90 jours.
4. Vertiges aigus ou chroniques.
5. Perte auditive unilatérale brusque ou débutante de moins de 90 jours.

6. Rinne égal ou supérieur à 15 dB à 500 Hz (Hertz), 1000 Hz et 2000 Hz.
7. Bouchon de cérumen ou corps étranger dans le conduit auditif.
8. Douleur ou gêne dans l'oreille.



## **Avertissement important pour les utilisateurs d'aide auditive**

Les bonnes pratiques de santé exigent qu'une personne avec une perte auditive passe une évaluation médicale avec un médecin (de préférence spécialiste de l'oreille) avant d'acheter une aide auditive. Les médecins spécialisés dans les pathologies de l'oreille sont appelés otolaryngologistes, otologistes ou oto-rhino-laryngologistes (ORL). Le but de l'évaluation médicale est de s'assurer que toutes les conditions médicalement traitables qui peuvent affecter l'audition sont identifiées et traitées avant l'achat d'une aide auditive.

Après l'examen médical, le médecin vous fournira une attestation écrite indiquant que votre perte auditive a été évaluée médicalement et que vous pouvez être considéré(e) comme candidat(e) pour l'utilisation d'une aide auditive. Le médecin vous conseillera un audioprothésiste ou un distributeur d'aides auditives pour effectuer un test de l'aide auditive.

L'audioprothésiste ou le distributeur d'aides auditives effectuera une évaluation de l'aide auditive pour évaluer votre capacité à entendre avec et sans aide auditive. Ce test permettra à l'audioprothésiste ou au distributeur de sélectionner et régler une aide auditive correspondant à vos besoins.

Si vous avez des doutes sur votre capacité à vous adapter à l'amplification, vous devez vous renseigner sur la possibilité d'un essai en location ou d'un programme avec option d'achat. De nombreux distributeurs d'aides auditives offrent désormais des programmes qui vous permettent de porter une aide auditive pendant un certain temps, pour un montant nominal, après quoi vous pouvez décider si vous achetez ou non l'aide auditive.



Les lois fédérales limitent la vente d'aides auditives aux personnes qui ont effectué un examen médical avec un médecin. Les lois fédérales autorisent un adulte parfaitement informé à signer une déclaration de renonciation déclinant l'examen médical pour des motifs personnels ou religieux qui empêchent la consultation d'un médecin. Le recours à une telle renonciation n'est pas dans le meilleur intérêt de votre santé et son utilisation est fortement découragée.



## **Enfants avec perte auditive**

En plus de consulter un médecin pour effectuer un examen médical, les enfants présentant une perte auditive doivent être dirigés vers un audioprothésiste pour une évaluation et une rééducation, car les pertes auditives peuvent causer un problème de développement linguistique, éducationnel et social de l'enfant. Un audioprothésiste est qualifié, de par sa formation et son expérience, pour aider dans l'évaluation et la rééducation d'un enfant présentant une perte auditive.

# Informations légales

## Garanties et réparations

Toutes les aides auditives du fabricant sont couvertes par une garantie internationale en cas de défaut de fabrication ou de matériel, comme indiqué dans la documentation de garantie applicable. Dans sa politique de service, le fabricant s'engage à garantir un fonctionnement au moins équivalent à l'aide auditive d'origine. En tant que signataire du Pacte Mondial des Nations Unies, le fabricant s'engage à agir en conformité avec des pratiques respectueuses de l'environnement. Les aides auditives pourront donc, à la discrétion du fabricant, être remplacées par de nouveaux produits ou par des produits fabriqués à partir de pièces neuves ou de pièces recyclées, ou encore réparés à l'aide de pièces neuves ou remises à neuf. La durée de garantie des aides auditives est indiquée sur la carte de garantie remise par votre audioprothésiste.

Si une aide auditive doit être réparée, contactez votre audioprothésiste.

Si une aide auditive présente un dysfonctionnement, elle doit être réparée par un technicien agréé. N'ouvrez jamais la coque d'une aide auditive, cela annulerait la garantie.

## Informations sur les températures

Les aides auditives sont soumises à de nombreux tests de température et d'essais en chaleur humide entre -25 °C (-13 °F) et +70 °C (+158 °F) selon des exigences internes et les standards du marché.

Lors du transport ou du stockage, la température ne doit pas excéder les valeurs limites de +5 °C (+41 °F) à +40 °C (+104 °F), à taux d'humidité relative de 90 %, sans condensation. Une pression atmosphérique comprise entre 700 hPa et 1060 hPa est recommandée.

Lors du transport ou du stockage, la température ne doit pas excéder les valeurs limites de :

- -25 °C (-13 °F) à +5 °C (41 °F)
- +5 °C (41 °F) à +35 °C (95 °F) à taux d'humidité relative jusqu'à 90 %, sans condensation
- >35 °C (95 °F) à 70 °C (158 °F) à une pression de vapeur d'eau allant jusqu'à 50 hPa.

Temps de préchauffage : 5 minutes.

Temps de refroidissement : 5 minutes.

## **Durée de vie prévue**

La durée de vie prévue de l'aide auditive est de 5 ans minimum.

## Déclaration

Cet appareil est conforme à la section 15 du règlement FCC et au règlement ISED. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

1. Cet appareil ne doit pas générer d'interférences nuisibles.
2. Cet appareil doit accepter toute interférence, y compris celle provoquant un fonctionnement indésirable.



**REMARQUE :** Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites imposées aux appareils numériques de classe B, conformément à la section 15 du règlement FCC et au règlement ISED. Ces limites sont destinées à garantir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles au sein des installations domestiques. Cet équipement génère, utilise et peut émettre des ondes radio. Par conséquent, s'il n'est pas installé et utilisé selon les instructions, il est susceptible de provoquer des interférences nuisibles aux communications radio.

Il est toutefois impossible de garantir l'absence d'interférence pour une installation particulière. Si l'équipement génère des interférences nuisant à la réception de programmes radio ou de télévision, vous pouvez tenter d'y remédier en appliquant l'une des méthodes suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne réceptrice.
- Éloignez l'équipement du récepteur.
- Branchez l'équipement sur une prise ou un circuit différent de celui sur lequel est branché le récepteur.
- Contactez le revendeur ou un technicien radio/TV qualifié.

Toute modification peut annuler le droit à l'utilisateur d'utiliser cet équipement.

## Cet appareil respecte les conditions réglementaires suivantes :

- Union Européenne : Cet équipement est conforme aux exigences essentielles de l'annexe I de la directive 93/42/CEE relative aux dispositifs médicaux (DDM).
- Par la présente, GN ReSound A/S déclare que l'équipement radio de type CAR46A, CAR12A et CAR13A est conforme à la directive 2014/53/EU.
- Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse suivante : [www.declarations.resound.com](http://www.declarations.resound.com).
- États-Unis : FCC Chapitre 47 CFR, section 15, paragraphe C.
- En dehors des États-Unis et des états membres de l'Union Européenne, d'autres exigences réglementaires peuvent s'appliquer en fonction des pays. Veuillez vous référer à la réglementation en vigueur dans ces pays.
- Canada : ces aides auditives sont certifiées selon le règlement ISED.
- Japon : conforme à la législation japonaise en matière de radio et de télécommunications. Cet appareil est conforme à la loi Japonaise sur la radio (電波法) et à la loi Japonaise sur les entreprises de télécommunication (電気通信事業法). Cet appareil ne doit pas être modifié (sinon le numéro de désignation accordé sera invalide).

## Désignations

Les informations de ce mode d'emploi s'appliquent aux types d'aides auditives suivants :

**CAR46A**, FCC ID : X26CAR46A, IC : 6941C-CAR46A

**CAR12A**, FCC ID : X26CAR12A, IC : 6941C-CAR12A

**CAR13A**, FCC ID : X26CAR13A, IC : 6941C-CAR13A.

Cet appareil transmet et reçoit des signaux RF dans la bande de fréquence 2,4 GHz - 2,48 GHz.

## Modèles disponibles

Les aides auditives à **écouteur déporté (RIE)** de type **CAR46A** avec FCC ID X26CAR46A et numéro IC 6941C-CAR46A en pile 312 sont disponibles dans les modèles suivants :

RT961-DRWC, RT761-DRWC, RT561-DRWC.

Puissance de sortie RF nominale transmise : -11,5 dBm.

Les aides auditives à **écouteur déporté (RIE)** de type **CAR12A** avec FCC ID X26CAR12A et numéro IC 6941C-CAR12A en pile 312 sont disponibles dans les modèles suivants :

RT961-DRW, RT761-DRW, RT561-DRW.

Puissance de sortie RF nominale transmise : -10,34 dBm.

Les aides auditives à **écouteur déporté (RIE)** de type **CAR13A** avec FCC ID X26CAR13A, numéro IC 6941C-CAR13A en pile 13 sont disponibles dans les modèles suivants :

RT962-DRW, RT762-DRW, RT562-DRW.

Puissance de sortie RF nominale transmise : -7,1 dBm.

Toutes les aides auditives mentionnées ci-dessus contiennent une radio à induction magnétique fonctionnant à la fréquence de 10,66 MHz. L'intensité du champ magnétique de la radio est de max. -24 dB $\mu$ A/m à une distance de 10 m.

## Symboles



**MISE EN GARDE** : Indique une situation pouvant entraîner des blessures sérieuses.



**PRÉCAUTION** : Indique une situation pouvant entraîner des blessures mineures à modérées.



Indique des conseils ou astuces pour bien utiliser votre aide auditive.



Cet appareil est équipé d'un transmetteur RF.



Suivez les instructions d'utilisation.



Ne jetez jamais une aide auditive ou une pile avec les déchets ménagers ordinaires. Une aide auditive ou une pile doit être éliminée dans des sites spécifiques prévus pour les déchets électroniques, ou renvoyés à votre audioprothésiste pour une élimination sûre. Veuillez consulter votre audioprothésiste pour l'élimination de votre aide auditive.

**REMARQUE** : Il peut y avoir des réglementations spécifiques dans votre pays.



Conforme aux exigences ACMA.

Complies with  
IMDA Standards  
DA105282

Est conforme avec les normes IMDA.

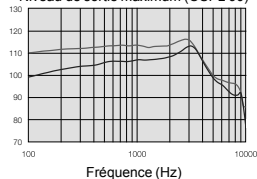
# Données techniques

## RIE — Écouteurs LP/MP

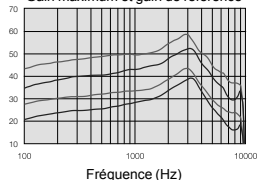
Modèle(s) : RT962-DRW, RT961-DRW, RT961-DRWC, RT762-DRW, RT761-DRW, RT761-DRWC, RT562-DRW, RT561-DRW, RT561-DRWC

		Écouteur LP	Écouteur MP	
Gain de référence (entrée 60 dB SPL) (2 courbes inférieures du graphique "Gain maximum et gain de référence")	HFA	32	37	dB
Gain maximum (entrée 50 dB SPL) (2 courbes supérieures du graphique "Gain maximum et gain de référence")	Max. HFA	53 46	58 52	dB
Niveau de sortie maximum (entrée 90 dB SPL )	Max. HFA	113 108	116 114	dB SPL
Distorsion harmonique totale	500 Hz	0,5	0,6	%
	800 Hz	0,2	0,6	
	1600 Hz	0,4	0,7	
Sensibilité de la bobine T (entrée 1 mA/m)*	Max.	83	90	dB SPL
Sensibilité HFA de la bobine T (entrée 31,6 mA/m ANSI)	HFA	92	97	
Sensibilité maximum de la bobine T (entrée 1 mA/m)	HFA	76	83	
Bruit équivalent à l'entrée (réducteur de bruit désactivé)		20	20	dB SPL
Bruit équivalent à l'entrée en 1/3 d'octave, sans réducteur de bruit	1600 Hz	7	7	
Bande passante IEC 60118-0 : 2015		100-9410	100-9160	Hz
Autonomie (batterie rechargeable)**		30	30	Heures
Consommation (repos/actif) (Modèles DRW uniquement)		0,81/1,04	0,81/1,04	mA

Niveau de sortie maximum (OSPL 90)



Gain maximum et gain de référence



Mesuré selon ANSI S3.22-2014, IEC 60118-0:2015, JIS C 5512 : 2015, coupleur 2cc.

\*Bobine T disponible uniquement sur les modèles RT962-DRW, RT762-DRW, RT562-DRW.

\*\*La durée de fonctionnement prévue de la batterie rechargeable dépend des caractéristiques actives, de l'utilisation d'accessoires sans fil, de la perte auditive, de l'âge de la batterie et de l'environnement sonore.

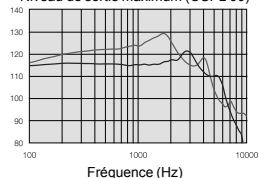


# RIE — Écouteurs HP/UP

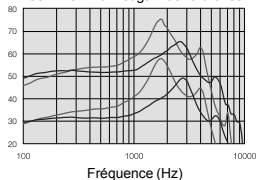
Modèle(s) : RT962-DRW, RT961-DRW, RT961-DRWC, RT762-DRW, RT761-DRW, RT761-DRWC, RT562-DRW, RT561-DRW, RT561-DRWC

		Écouteur HP	Écouteur UP	
Gain de référence (entrée 60 dB SPL) (2 courbes inférieures du graphique "Gain maximum et gain de référence")	HFA	40	47	dB
Gain maximum (entrée 50 dB SPL) (2 courbes supérieures du graphique "Gain maximum et gain de référence")	Max. HFA	65 59	75 65	dB
Niveau de sortie maximum (entrée 90 dB SPL )	Max. HFA	122 117	130 124	dB SPL
Distorsion harmonique totale	500 Hz	0,3	1,0	%
	800 Hz	0,7	1,3	
	1600 Hz	0,7	0,1	
Sensibilité de la bobine T (entrée 1 mA/m)*	Max.	95	106	dB SPL
Sensibilité HFA de la bobine T (entrée 31,6 mA/m ANSI)	HFA	100	108	
Sensibilité maximum de la bobine T (entrée 1 mA/m)	HFA	88	95	
Bruit équivalent à l'entrée (réducteur de bruit désactivé)		20	22	dB SPL
Bruit équivalent à l'entrée en 1/3 d'octave, sans réducteur de bruit	1600 Hz	7	9	
Bande passante IEC 60118-0 : 2015		100-7140	100-5010	Hz
Autonomie (batterie rechargeable)**		30	30	Heures
Consommation (repos/actif) (Modèles DRW uniquement)		0,81/1,04	0,81/1,04	mA

Niveau de sortie maximum (OSPL 90)



Gain maximum et gain de référence



Mesuré selon ANSI S3.22-2014, IEC 60118-0:2015, JIS C 5512 : 2015, coupleur 2cc.

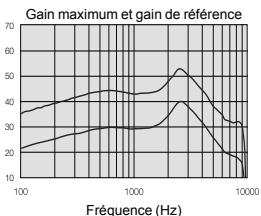
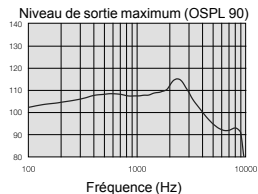
\*Bobine T disponible uniquement sur les modèles RT962-DRW, RT762-DRW, RT562-DRW.

\*\* La durée de fonctionnement prévue de la batterie rechargeable dépend des caractéristiques actives, de l'utilisation d'accessoires sans fil, de la perte auditive, de l'âge de la batterie et de l'environnement sonore.

# RIE — Écouteurs MM

Modèle(s) : RT962-DRW, RT961-DRW, RT961-DRWC, RT762-DRW, RT761-DRW, RT761-DRWC, RT562-DRW, RT561-DRW, RT561-DRWC.

		MM	
Gain de référence (entrée 60 dB SPL) (Courbe inférieure du graphique "Gain maximum et gain de référence")	HFA	33	dB
Gain maximum (entrée 50 dB SPL) (Courbe supérieure du graphique "Gain maximum et gain de référence")	Max. HFA	53 47	dB
Niveau de sortie maximum (entrée 90 dB SPL )	Max. HFA	115 110	dB SPL
Distorsion harmonique totale	500 Hz	0,1	%
	800 Hz	0,9	
	1600 Hz	0,4	
Sensibilité de la bobine T (entrée 1 mA/m)*	Max.	82	dB SPL
Sensibilité HFA de la bobine T (entrée 31,6 mA/m ANSI)	HFA	93	
Sensibilité maximum de la bobine T (entrée 1 mA/m)	HFA	75	
Bruit équivalent à l'entrée (réducteur de bruit désactivé)		20	dB SPL
Bruit équivalent à l'entrée en 1/3 d'octave, sans réducteur de bruit	1600 Hz	7	
Bande passante IEC 60118-0 : 2015		100-9100	Hz
Autonomie (batterie rechargeable)**		28	Heures
Consommation (repos/actif) (Modèles DRW uniquement)		0,82/1,04	mA



Mesuré selon ANSI S3.22-2014, IEC 60118-0:2015, JIS C 5512 : 2015, coupleur 2cc.

\*Bobine T disponible uniquement sur les modèles RT962-DRW, RT762-DRW, RT562-DRW.

\*\*La durée de fonctionnement prévue de la batterie rechargeable dépend des caractéristiques actives, de l'utilisation d'accessoires sans fil, de la perte auditive, de l'âge de la batterie et de l'environnement sonore.

# Informations supplémentaires

## Remerciements

Des éléments de ce logiciel sont écrits par Kenneth MacKay (micro-ec) et utilisés sous licence selon les conditions générales suivantes :

Copyright © 2014, Kenneth MacKay. Tous droits réservés.

La redistribution et l'utilisation sous forme binaire et de code source, avec ou sans modification, sont autorisées pourvu que les conditions suivantes soient respectées :

- Les redistributions du code source doivent conserver la mention de copyright ci-dessus, cette liste de conditions et la notice légale suivante.
- Les redistributions sous forme binaire doivent reproduire la mention de copyright ci-dessus, cette liste de conditions et la notice légale suivante dans la documentation et/ou les autres matériaux fournis avec la distribution.

CE LOGICIEL EST FOURNI "TEL QUEL" PAR LES DÉTENTEURS DU COPYRIGHT ET LES CONTRIBUTEURS, ET TOUTES GARANTIES EXPLICITES OU IMPLICITES, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, AUX GARANTIES IMPLICITES DE VALEUR MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, SONT DÉCLINÉES. EN AUCUN CAS LE TITULAIRE DU COPYRIGHT OU LES CONTRIBUTEURS NE POURRONT ÊTRE TENUS RESPONSABLES DE TOUT DOMMAGE DIRECT, INDIRECT, ACCESSOIRE, SPÉCIAL, DOMMAGES ET INTÉRÊTS OU DOMMAGES CONSÉCUTIFS (Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, À LA FOURNITURE DE PRODUITS OU SERVICES DE REMPLACEMENT, LA PERTE D'UTILISATION, DE DONNÉES, OU DE REVENUS ; OU L'INTERRUPTION

COMMERCIALE), QUELLES QUE SOIENT LEURS CAUSES ET QUEL QUE SOIT LE MOTIF JURIDIQUE INVOQUÉ, CONTRACTUEL, RESPONSABILITÉ CIVILE OU PÉNALE (Y COMPRIS NÉGLIGENCE OU AUTRE), SURVENANT DE QUELQUE MANIÈRE QUE CE SOIT SUITE À L'UTILISATION DU LOGICIEL, MÊME S'ILS ONT ÉTÉ AVISÉS DE LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES.



**REMARQUE** : Le badge "Made for iPhone" signifie qu'un équipement a été conçu pour se connecter spécifiquement à un iPhone, iPad et iPod touch et a été certifié par le développeur pour répondre aux normes de performance d'Apple. Apple décline toute responsabilité concernant le fonctionnement de cet équipement et de sa conformité avec les normes de sécurité et techniques.

© 2021 GN Hearing A/S. Tous droits réservés. ReSound est une marque déposée de GN Hearing A/S. Apple, le logo Apple, iPhone, iPad et iPod touch sont des marques d'Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays. App Store est une marque de service d'Apple Inc., déposée aux États-Unis et dans d'autres pays. Android, Google Play et le logo Google Play sont des marques déposées de Google LLC. Le nom et le logo Bluetooth sont des marques déposées, propriété de Bluetooth SIG, Inc.

# Remarques

# Remarques

# Remarques

Fabricant selon la  
Directive européenne  
93/42/CEE relatives aux  
dispositifs médicaux:

**Siège Mondial**

GN ReSound A/S  
Lautrupbjerg 7  
DK-2750 Ballerup  
Danemark  
Tél.: +45 4575 1111  
resound.com  
CVR no. 55082715

**France**

GN Hearing SAS  
Zone Silic – Bâtiment Québec  
19 rue d'Arcueil  
FR-95150 Rungis  
Tél.: +33 (0)1 75 37 70 00  
info@gnhearing.fr  
resound.fr

**Suisse**

GN Hearing Switzerland AG  
Schützenstrasse 1  
CH-8800 Thalwil  
Tel.: +41 44 722 91 11  
info@gnresound.ch  
resound.ch

**Belgique**

GN Hearing Benelux BV  
Postbus 85  
NL-6930 AB Westervoort  
Tél: + 32 (0)2 513 55 91  
info@gnresound.be  
resound.com



Tout incident grave survenu en relation avec le dispositif doit être signalé au fabricant légal ReSound A/S et à l'autorité compétente de l'État membre dans lequel l'utilisateur et/ou le patient est établi.

0297